



ANDREA ARROYO GARCÍA

PERSONAL INFORMATION

Date of birth: 7th of October 1974
Birthplace: La Rambla (Córdoba) Spain
Identity Card: 30.819.649-V
Address in Spain: C/ Jardines de Andalucía, 15, 1º Izq. 14.540 La Rambla (Córdoba) Spain
Address in Poland: Ul. Czarnieckiego 9/70 37-450 Stalowa Wola (Poland)
Telephone: (+34) 645 872 403 / (+34) 957 112 422 / (+48) 728 873 120
Marital Status: Married
E-mail: andrea.arroyogarcia@gmail.com

ACADEMIC DATA

University studies:

DEGREE IN ENGLISH PHILOLOGY (Philosophy and Letters School, University of Córdoba)

TRAINING COURSES

- Course name:** C.A.P. (Teaching Adaptation Course)
University of Córdoba – 180 hours.
- Course name:** Methodology Course in the Teaching of English.
British School and International house – 37 hours.
- Course name:** Attention to the Diversity.
CSI-CSIF – 50 hours.
- Course name:** Drug Addiction: Prevention and Intervention
AFOE – 110 hours.
- Course name:** The Organization and Resolution of Troubles in the Classroom
Asociación Universitas – 120 hours.
- Course name:** The Violence in the School. Prevention and Intervention
Asociación Universitas – 120 hours.
- Course name:** Business English
C.E.C.O. (Confederación de Empresarios de Córdoba) – 300 hours.
- Course name:** I, II, IV y V English Philology Training Courses about Methodology in the Teaching of English Language.
Philosophy and Letters School (Córdoba) – 20 hours, per course.
- Course name:** Internet for the Teaching and Learning of English Language
CETA – 20 hours.
- Course name:** ¿Qué significa hablar y aprender una lengua extranjera? Instituto Cervantes.

OCCUPATIONAL EXPERIENCE

Work place: Public School "Mediterráneo."

Duration: School years from 2003 to 2013 (January)

Profession: English teacher for Primary School.

Work place: Public School "José de la Torre y del Cerro".

Duration: School years 2007 to 2008 and 2009 to 2010

Profession: English teacher for Primary School.

Work place: Public School "Tirso de Molina"

Duration: School years 2004 to 2005 and 2005 to 2006.

Profession: English teacher for Primary school and Adults.

Work place: Oposiciones Alcántara, S.L.

Duration: 2 months (July and August 1999).

Profession: Spanish Language Teacher for Secondary School and University Studies.

Work place: Oposiciones Alcántara, S.L.

Duration: 2 months (July and August 2000).

Profession: Spanish Language teacher for Secondary School and University Studies and English teacher for Secondary School.

Work place: Oposiciones Alcántara, S.L.

Duration: August 1999 to June 2000.

Profession: Spanish Language Teacher for Secondary School.

Work place: Freelancer

Duration: 2004 to 2013

Profession: Translator

Work place: Abeinsa EPC

Duration: November 2013

Profession: Spanish teacher

During these years, I have been doing translations of texts paying special attention to engineering and educational texts.

Collaboration with an engineer from Abeinsa EPC company for the translation of technical texts.

Member of ProZ translators community since September of 2013.

Translations:

CURRICULUM VITAE

- Tender document for construction of Sikalbaha 225 MW combined cycle (dual fuel) plant project (Bangladesh).
Part A: Technical specifications.
Part B: Technical date schedule.
300 pages document, September 2011.
- Request for tender for the 450 MW Deir-Aamar Power Plant II (Republic of Lebanon).
Part III: Employer's Requirements (technical specifications of engineering procurement and construction contract).
480 pages document, January 2012.
- Terms of Reference (technical specifications). Construction of the Combined cycle Power Plant with power output of about 400 MW with heat generation section in Stalowa Wola (Poland).
Appendix II: Technical requirements of the Subject matter for the contract.
564 pages document, July 2012.
- Technical translation about Cooling Systems for Blue Energy Company. 6.900 words document. September 2013.
- Academic transcript record, Course description and transmittal of receipt of a diploma (3 pages), June 2010.
- Diploma of degree (1 page), June 2010.
- Diploma of master (1 page), June 2010.
- Affidavit (1 page), October 2010.
- Marriage Certificate (1 page), June 2011.
- Birth Certificate (1 page), June 2011.
- Power to sell (3 pages), March 2012.
- Order of a High Court of Justice (4 pages), July 2012.
- Rental Agreement (3 pages), November 2012.
- Police Clearance Certificate (1 page) February 2013.

Honor Collaborator Student in the **Foreign Language Department, area of Phonetics and Phonology of English**, during the academic course 1998 to 1999.

Speaker in **II Course of English Philology** (Philosophy and Letters School, University of Córdoba) The exposition was titled "**Priorities in the teaching of English pronunciation: a comparative analysis**".

Experience in **Spanish and English language private classes** for all levels.

At this moment, I am doing the course "Spanish Language for Foreigner People".